



---

**Un approccio manageriale alla Sanità Pubblica Veterinaria**  
*Management approach to Veterinary Public Health*

**Servizi Veterinari e collaborazione  
internazionale**  
*Veterinary Services and international  
collaboration*

Auditorium, Ministero della Salute. Roma  
Aprile 2011  
*Auditorium, Ministry of Health, Rome  
April 2011*

## Obiettivo generale

Il progetto didattico si prefigge di contribuire allo sviluppo di un sistema manageriale aperto che ottimizzi l'efficienza organizzativa del Dipartimento per la sanità pubblica veterinaria, la nutrizione e la sicurezza degli alimenti del Ministero della Salute, allo scopo di massimizzare l'efficacia dei processi gestionali interni e delle relazioni esterne.

Il corso è strutturato in quattro moduli didattici, dedicati a:

- Servizi veterinari e collaborazione internazionale;
- Analisi del rischio e sistemi di controllo nella sicurezza alimentare;
- I livelli essenziali di assistenza nella sanità animale e nella sanità pubblica veterinaria;
- La *governance* dei sistemi pubblici e privati di sanità animale e sanità pubblica veterinaria.

## General objectives

*This training project aims at contributing to the development of an open management system able to optimize organization efficiency of the Department for veterinary public health, nutrition and food safety of the Italian Ministry of Health. This, in order to strengthen the effectiveness of internal management processes and external relationships.*

*Four training modules were developed in the framework of this course. They are dedicated to:*

- *Veterinary services and international collaboration;*
- *Risk analysis and control systems in food safety;*
- *Essential assistance levels in animal health and in veterinary public health;*
- *The governance of animal health and veterinary public health public and private systems.*

## Beneficiari

Il corso è riservato a circa 90 dirigenti del Dipartimento per la sanità pubblica veterinaria, la nutrizione e la sicurezza degli alimenti del Ministero della Salute. Il primo modulo si svolgerà in sessione plenaria, per i successivi moduli i partecipanti saranno divisi in 3 gruppi.

## Beneficiaries

*This course is destined to about 90 public officers from the Department for veterinary public health, nutrition and food safety of the Italian Ministry of Health. The first module will be in plenary session, in the following ones participants will be divided into 3 groups.*

---

---

---

Modulo N°1	Sede e Date
Servizi Veterinari e collaborazione internazionale	Auditorium, Ministero della Salute. Roma 5 /14 aprile 2011
<i>Module N°1</i>	<i>Site and Dates</i>
<i>Veterinary Services and international collaboration</i>	<i>Auditorium, Ministry of Health, Rome April 5/14 2011</i>

## Obiettivi didattici

- Conoscere il quadro normativo di riferimento, le strutture organizzative, le finalità istituzionali, strategie e programmi delle principali Autorità internazionali quali OIE, FAO, OMS, Unione Europea e relative articolazioni
- Saper interagire con le controparti in un contesto internazionale a favore della Sanità Animale e della Sanità Pubblica Veterinaria
- Saper programmare le attività legate alla Sanità Pubblica Veterinaria

## *Learning objectives*

- *To understand the legal basis, the normative framework, and the institutional purposes and strategies of OIE, FAO, WHO, EU;*
  - *To interact in animal health and veterinary public health international settings;*
  - *To understand the role of collaborative information systems in animal health and veterinary public health.*
- 
-

## Contenuti

### Prima giornata

Ora	Argomento	Docente
08:45	Introduzione al corso: obiettivi didattici e articolazione del percorso di apprendimento	Coordinatore del corso
09:00	Introduzione al tema della giornata: I Servizi Veterinari italiani in un contesto di collaborazione e cooperazione internazionale	Romano Marabelli, moderatore
9:30	L'approccio manageriale alla gestione dei servizi di Sanità Pubblica Veterinaria. L'evoluzione dagli anni '70 ad oggi	Vincenzo Caporale
10:00	Il quadro normativo di riferimento, le strutture organizzative, le finalità istituzionali, le strategie e i programmi dell'OIE	Kazuaki Miyagishima
10:30	Pausa Caffè	
11:00	Il quadro normativo di riferimento, le strutture organizzative, le finalità istituzionali, le strategie e i programmi della FAO	Katinka de Balogh
11:30	Il quadro normativo di riferimento, le strutture organizzative, le finalità istituzionali, le strategie e i programmi dell'OMS	Simone Magnino
12:00	Il quadro normativo di riferimento, le strutture organizzative, le finalità istituzionali, le strategie e i programmi dell'Unione Europea e relative articolazioni	Alberto Laddomada
12:30	Conclusioni	Romano Marabelli
13:00	Pausa pranzo	
15:00	Tavola rotonda: La programmazione strategica internazionale. Moderatore: Vincenzo Caporale	Marabelli, Miyagishima, de Balogh, Laddomada
17:00	Chiusura della sessione	

## Contents

### First day

Time	Subject	Tutor
08:45	<i>Introduction: learning objectives and course organisation</i>	<i>Course coordinator</i>
09:00	<i>Introduction: the Italian veterinary services in an International cooperation and collaboration setting</i>	<i>Romano Marabelli, chairman</i>
9:30	<i>The evolution of the management of veterinary public health services, from '70s to nowadays</i>	<i>Vincenzo Caporale</i>
10:00	<i>Legal basis, normative framework, and institutional purposes and strategies of OIE</i>	<i>Kazuaki Miyagishima</i>
10:30	<i>Coffee-break</i>	
11:00	<i>Legal basis, normative framework, and institutional purposes and strategies of FAO</i>	<i>Katinka de Balogh</i>
11:30	<i>Legal basis, normative framework, and institutional purposes and strategies of WHO</i>	<i>Simone Magnino</i>
12:00	<i>Legal basis, normative framework, and institutional purposes and strategies of EU</i>	<i>Alberto Laddomada</i>
12:30	<i>Conclusions</i>	<i>Romano Marabelli</i>
13:00	<i>Lunch break</i>	
15:00	<i>Panel discussion: Strategic international planning Chairman: Vincenzo Caporale</i>	<i>Marabelli, Miyagishima, de Balogh, Laddomada</i>
17:00	<i>Closure</i>	

### Seconda giornata

Ora	Argomento	Docente
09:00	La collaborazione internazionale per la Sanità Pubblica Veterinaria e sistemi di allerta precoce (Global Early Warning and Response System)	Julio Pinto
10:00	La collaborazione internazionale per la Sanità Pubblica Veterinaria: la rete europea dei laboratori di riferimento per la sorveglianza e il controllo delle malattie trasmesse da alimenti	Alfredo Caprioli
11:00	Pausa Caffè	
11:30	La collaborazione internazionale per la Sanità Animale: World Animal Health Information System (WAHIS/WAHID)	Alessandro Ripani
12:30	Discussione	
13:00	Pausa pranzo	
15:00	I sistemi informativi per la sicurezza alimentare	Paolo Calistri
16:00	Gli accordi di equivalenza: lo scenario generale nuove strategie e prospettive	Fabrizio Bertani
17:00	Discussione	
17:30	Chiusura del primo modulo	

---

---

**2nd day**

Time	Subject	Tutor
09:00	<i>International collaboration in veterinary public health and early warning systems (Global Early Warning and Response System)</i>	<i>Julio Pinto</i>
10:00	<i>International collaboration in veterinary public health: the European network of reference laboratories for surveillance and control of food-borne diseases</i>	<i>Alfredo Caprioli</i>
11:00	<i>Coffe-break</i>	
11:30	<i>International collaboration in animal health: World Animal Health Information System (WAHIS/WAHID)</i>	<i>Alessandro Ripani</i>
12:30	<i>Discussion</i>	
13:00	<i>Lunch break</i>	
15:00	<i>Information systems in food safety</i>	<i>Paolo Calistri</i>
16:00	<i>Equivalence agreements: general frame work, new strategies and perspectives</i>	<i>Fabrizio Bertani</i>
17:00	<i>Discussion</i>	
17:30	<i>1st module closure</i>	

---

---

## Contatti

### **Sede Centrale :**

Campo Boario, 64100 Teramo, Italia  
0861 3321  
fax 0861 332251  
www.izs.it

### **Centro Internazionale per la Formazione e l'Informazione Veterinarie "Francesco Gramenzi" (CIFIV):**

Via G. Caporale, 64100 Teramo, Italia  
0861 332670  
formazione@izs.it  
Torre di Cerrano, Via Nazionale S.S. 16, 64025 Pineto (TE), Italia  
085 9351478  
formazione@izs.it

## Contacts

### **Headquarters:**

*Campo Boario, 64100 Teramo, Italy  
+39 0861 3321  
fax +39 0861 332251  
www.izs.it*

### **International Centre for Veterinary Training and Information "Francesco Gramenzi" (CIFIV):**

*Via G. Caporale, 64100 Teramo, Italy  
+39 0861 332670  
formazione@izs.it  
Torre di Cerrano, Via Nazionale S.S. 16, 64025 Pineto (TE), Italy  
+39 085 9351478  
formazione@izs.it*

---